

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/VAL/N/2/BHR/1
17 de marzo de 2008

(08-1189)

Comité de Valoración en Aduana

Original: inglés

INFORMACIÓN RELATIVA A LA APLICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN DEL ACUERDO SOBRE VALORACIÓN EN ADUANA

Lista de cuestiones

BAHREIN

La siguiente comunicación, de fecha 23 de enero de 2008, se distribuye a petición de la delegación de Bahrein.

1. Cuestiones concernientes al artículo 1

a) Ventas entre personas vinculadas:

i) *¿Son objeto de disposiciones especiales las ventas entre personas vinculadas?*

En una venta entre personas vinculadas, el valor de transacción se acepta, y las mercancías se valoran, de conformidad con lo dispuesto en el Acuerdo sobre Valoración en Aduana. Si se sospecha que en el precio de las mercancías importadas ha influido la vinculación entre el importador y el vendedor, dicho caso se abordará con arreglo a las "Condiciones relativas al valor de transacción" (punto 4) establecidas en el Reglamento de aplicación de la Ley de Aduanas Común, que se aplica a tenor de la Orden Ministerial N° 3 de 2003, de fecha 2 de julio de 2003.

ii) *¿Se estima que los precios entre empresas constituyen una presunción de la existencia de razones para considerar que los respectivos precios han sido influidos?*

No se considera que la vinculación influya en "los precios de las mercancías de las empresas internacionales" excepto en el caso de que se les aplique el párrafo 2 del artículo 1 del Acuerdo sobre Valoración en Aduana, y que se determine debidamente que la relación influye en el precio.

iii) *¿Qué disposiciones existen para comunicar por escrito estas razones al importador que lo pida? (artículo 1.2 a))*

En caso de que un importador solicite a las Aduanas que le comuniquen por escrito las razones por las que se considera que la relación ha influido en los respectivos precios, se le notificarán por escrito las razones constatadas durante el escrutinio de la información proporcionada por el importador en relación con las circunstancias de la venta.

iv) *¿Cómo se ha aplicado el artículo 1.2 b)?*

En una venta entre personas vinculadas, el valor de transacción se acepta, y las mercancías se valoran, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento de aplicación de la Ley de Aduanas Común, que se basa en el Acuerdo sobre Valoración en Aduana, si el importador demuestra que dicho valor de las mercancías importadas se aproxima mucho, en el mismo momento o en un momento aproximado, a uno de los valores que se señalan a continuación:

1. el valor de transacción en las ventas de mercancías idénticas o similares efectuadas a compradores no vinculados con el vendedor, para la exportación al mismo país importador;
2. el valor en aduana de mercancías idénticas o similares, determinado con arreglo a la cláusula relativa a las bases para la determinación del valor en aduana utilizando el valor deductivo;
3. un valor en aduana de mercancías idénticas o similares, determinado con arreglo al Reglamento de aplicación de la Ley de Aduanas Común, que se basa en el artículo 6 del Acuerdo sobre Valoración en Aduana (valor reconstruido).

Al aplicar los criterios precedentes, deberán tenerse debidamente en cuenta las diferencias demostradas de nivel comercial y de cantidad, los elementos enumerados en la cláusula II (Ajuste al valor de transacción) del mismo artículo y los costos que soporte el vendedor en las ventas a compradores con los que no esté vinculado, y que no soporte en las ventas a compradores con los que tiene vinculación.

El apartado b) del párrafo 2 del artículo 1 se aplica a petición del importador y sólo con fines de comparación. No podrán adoptarse valores alternativos al amparo de ese artículo.

b) Precio de las mercancías perdidas o averiadas:

¿Existen disposiciones especiales o arreglos de tipo práctico relativos a la valoración de mercancías perdidas o averiadas?

1. Si todas las mercancías del envío están averiadas, el valor de transacción no es aplicable, ya que el precio realmente pagado o por pagar no incluye las mercancías averiadas.
2. Si el envío ha sufrido una avería parcial, el valor de transacción puede utilizarse para la parte no averiada. Por lo que se refiere a la parte averiada, su valor se evalúa en función de su estado en la fecha de registro de la declaración en aduana de conformidad con el artículo 18 de la Ley de Aduanas Común, que se aplica a tenor de la Orden Ministerial N° 10 de 2002, de fecha 18 de junio de 2002.

Con respecto a las mercancías perdidas, no se aplica el valor de transacción ya que, esencialmente, esas mercancías no llegaron a su destino.

Disposiciones relativas a la valoración de mercancías averiadas: su valor se determina en función de su estado en el momento de registrar la declaración en aduana.

2. ***¿Cómo se ha aplicado la disposición del artículo 4 en virtud de la cual se da al importador la opción de invertir el orden de aplicación de los artículos 5 y 6?***

El valor reconstruido (artículo 5) se aplica automáticamente antes que el valor deductivo (artículo 4) si el importador lo solicita por escrito a las Aduanas al presentar la declaración en aduana, de conformidad con el punto 4 de la cláusula II del artículo 1 del Reglamento de aplicación de la Ley de Aduanas Común. Si el valor no puede determinarse por el método del valor reconstruido, las mercancías se valorarán utilizando el método deductivo.

3. ¿Cómo se ha aplicado el artículo 5.2?

En virtud del Reglamento de aplicación de la Ley de Aduanas Común, el valor obtenido por el método deductivo previsto en el párrafo 2 del artículo 5 del Acuerdo sobre Valoración en Aduana se aplica si ni las mercancías importadas, ni otras mercancías que sean idénticas o similares a ellas, se venden en Bahrein en el mismo estado en que son importadas. Si el importador lo pide, el valor en aduana se determinará sobre la base del precio unitario a que se venda la mayor cantidad total de las mercancías importadas, después de su transformación, a personas que no tengan vinculación, teniendo debidamente en cuenta el valor añadido en esa transformación y las deducciones previstas en el apartado a) del párrafo 1 del Acuerdo sobre Valoración en Aduana.

4. ¿Cómo se ha aplicado el artículo 6.2?

En virtud del Reglamento de aplicación de la Ley de Aduanas Común, la información proporcionada por el productor de las mercancías al objeto de determinar el valor en aduana podrá ser verificada en otro país, con la conformidad del productor y siempre que se notifique con suficiente antelación al gobierno del país de que se trate.

5. Cuestiones concernientes al artículo 7

a) ¿Qué disposiciones se han tomado para determinar el valor de conformidad con el artículo 7?

Para poner los procedimientos de valoración en aduana de Bahrein en conformidad con el artículo 7 del Acuerdo sobre Valoración en Aduana, todo lo dispuesto en dicho artículo se ha incorporado a la cláusula del Reglamento de aplicación relativa a los métodos flexibles de valoración.

b) ¿Qué disposición existe para informar al importador del valor en aduana determinado de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 7?

Se informa al importador del valor en aduana determinado conforme a lo dispuesto en el artículo 7 del Acuerdo sobre Valoración en Aduana y con arreglo al artículo 1, disposición general 2 del Reglamento de aplicación de la Ley de Aduanas Común.

c) ¿Se han puntualizado las prohibiciones estipuladas en el artículo 7.2?

Las prohibiciones relativas a la determinación del valor en aduana de conformidad con el párrafo 2 del artículo 7 están debidamente estipuladas en el Reglamento de aplicación de la Ley de Aduanas Común, en los siguientes términos: "El valor en aduana de las mercancías importadas no puede determinarse sobre la base de ..."

6. ¿En qué sentido se han concretado las opciones previstas en el artículo 8.2? En el caso de que se apliquen precios f.o.b., ¿se aceptan también los precios franco fábrica?

El valor en aduana de las mercancías importadas se determina sobre la base del precio c.i.f., en el que se tienen en cuenta los ajustes mencionados en los párrafos 1 y 2 del artículo 1.

7. ¿Dónde se publica el tipo de cambio, de conformidad con lo prescrito en el artículo 9.1?

Los tipos de cambio se publican en los boletines periódicos del Banco Central de Bahrein, que es la autoridad competente del Reino de Bahrein.

8. ¿Qué medidas se han tomado para garantizar el carácter confidencial, de conformidad con lo prescrito en el artículo 10?

En relación con el carácter confidencial de la información, el artículo 51 de la Ley de Aduanas Común y el párrafo 4 del artículo 1 del Reglamento de aplicación de dicha Ley establecen que la información confidencial que se suministre con carácter de tal a los efectos de la valoración en aduana será considerada como estrictamente confidencial y no podrá ser revelada, salvo en la medida en que sea necesario revelarla en el contexto de un procedimiento judicial.

9. Cuestiones concernientes al artículo 11

a) ¿Qué derecho de recurso tiene a su alcance el importador o cualquier otra persona?

El derecho de recurso que tiene a su alcance el importador o cualquier persona responsable del pago de los derechos de aduana se enuncia en el artículo 1, disposición general 3 del Reglamento de aplicación de la Ley de Aduanas Común, en la cual se establece que "El importador o cualquier persona responsable del pago de los derechos de aduana puede oponerse a la valoración efectuada en aduana o presentar un recurso contra la misma, sin penalización, por los siguientes medios:

i) a nivel de la administración:

- el Jefe del puerto aduanero,
- el comité de valoración en aduana

ii) una autoridad judicial independiente."

b) ¿Cómo se le debe informar de su derecho a interponer otro recurso?

Este derecho está previsto en el artículo 61 de la Ley de Aduanas Común y en la Orden Presidencial N° 10 de 2003, por la que se ha establecido el Comité de Valoración en Aduana a tal efecto.

10. Comunicación de información, de conformidad con lo estipulado en el artículo 12, sobre la publicación de:

a) Las leyes, los reglamentos y las decisiones judiciales: la Ley de Aduanas Común fue publicada debidamente por las autoridades competentes. En el sitio Web de las aduanas de Bahrein (www.bahraincustoms.gov.bh) figuran también los reglamentos y directivas emitidos por las Aduanas.

En cuanto a las decisiones judiciales, éstas se publican de conformidad con el artículo 10 del Acuerdo sobre Valoración en Aduana, en el cual se establece que la información que por su naturaleza sea confidencial o que se suministre con carácter de tal no será revelada, salvo en la medida en que pueda ser necesario revelarla en el contexto de un procedimiento judicial.

- b) ¿Se prevé la publicación de ulteriores reglamentos? ¿Qué asuntos abarcarán?

Cualquier reglamento o norma de aplicación nuevos serán publicados en el Boletín Oficial, y, salvo disposición en contrario, entrarán en vigor en la fecha de publicación.

11. Cuestiones concernientes al artículo 13

Con respecto a lo dispuesto en el artículo 13 del Acuerdo sobre Valoración en Aduana, que dispone que la legislación en materia de aduanas deberá prever las circunstancias y condiciones en que el importador tendría derecho a despachar sus mercancías si resultase necesario demorar la determinación definitiva del valor en aduana de esas mercancías, sírvanse tomar nota de que en el párrafo 1 del artículo 1 del Reglamento de aplicación de la Ley de Aduanas Común se ofrece una explicación de este aspecto. El importador de las mercancías podrá retirarlas de la Aduana si, cuando se le exija, proporciona una garantía suficiente en forma de fianza, depósito u otro medio apropiado que cubra el pago de los derechos de aduana a que puedan estar sujetas en definitiva las mercancías. Esta posibilidad deberá preverse en la legislación de cada Miembro.

12. Cuestiones concernientes al artículo 16

El párrafo 2 del artículo 1 del Reglamento de aplicación de la Ley de Aduanas Común establece debidamente el derecho del importador a obtener una aclaración por escrito del método utilizado para determinar el valor en aduana de sus mercancías.

13. ¿Cómo se han incorporado las Notas Interpretativas del Acuerdo?

Las Notas Interpretativas del Acuerdo sobre Valoración en Aduana se han incorporado debidamente al Reglamento de aplicación de la Ley de Aduanas Común.

14. ¿Cómo se han aplicado las disposiciones de la Decisión sobre el trato de los intereses en el valor en aduana de las mercancías importadas?

En virtud del párrafo 5 del artículo 1 del Reglamento de aplicación de la Ley de Aduanas Común (disposiciones generales), los intereses no se incluyen en el valor en aduana.

15. En el caso de los países que aplican el párrafo 2 de la Decisión sobre la valoración de los soportes informáticos con software para equipos de proceso de datos ¿cómo se han aplicado las disposiciones de este párrafo?

El Reglamento de aplicación de la Ley de Aduanas Común establece, en sus disposiciones generales, que el valor en aduana de los soportes informáticos de información, como las cintas magnéticas o productos similares en los que se hayan grabado datos o software, sólo se determinará sobre la base del valor de tales soportes, con arreglo al párrafo 2 de la Decisión adoptada por el Comité de Valoración en Aduana de la OMC.
